

# Polèmica pels subtítols en castellà a «Alcarràs»

*El film ha estat l'estrena més vista aquest divendres a tota Espanya*



El film explica la història de l'última collita de fruita d'una família d'una finca del Segrià | Avalon

Després del triomf al **Festival Internacional de Cinema de Berlín** i el reconeixement al **Festival de Màlaga**, la directora de cinema **Carla Simón** ha estrenat *Alcarràs* amb un nou premi: ha estat el **debut més vist d'aquest divendres a Catalunya**, i a tot l'Estat, amb **més de 10.000 espectadors** i 169 còpies en sales. També ha estat el tercer film en recaptació global i el primer en mitjana per còpia.

*Alcarràs* és la **tercera pel·lícula més vista** en el rànquing publicat per *ComscoreMoviesSpain* per sota de *El hombre del norte* i *Animales fantásticos: los secretos de Dumbledore*, totes dues estrenades anteriorment.

El film explica la història de **l'última collita de fruita d'una família d'una finca del Segrià** abans que els propietaris hi instal·lin plaques solars. Després del viatge emocional d'*Estiu 1993*, Simón torna a gravitar en les relacions familiars i en els xocs entre les diverses generacions que viuen juntes.

El film, però, s'ha vist involucrat en una **polèmica** inesperada. En diverses sales s'ha projectat amb subtítols en castellà, la qual cosa ha generat un gran debat a Twitter, entre detractors i defensors. Us en mostrem alguns exemples.



---

La culpa de la polèmica dels subtítols d' 'Alcarràs' és dels exhibidors. Tinguem-ho clar. La distribuïdora tenia una versió subtítolada en castellà perquè, evidentment, la pel·lícula es distribueix a Espanya. Però, amb les còpies digitals, cada cinema escull la versió que vol.

? Doblatge en català (@DoblatgeCatala) May 1, 2022

Totes les persones que us queixen pq heu vist #Alcarràs amb subtítols en castellà, ja sabeu a quins cinemes no heu de tornar. Si no estimen el català que s'ho facin...

? jep soler (@jepsoler) May 2, 2022

Doncs no entenc la queixa per la subtitulació d'Alcarràs al castellà a les sales catalanes: Tots sabem que a CAT les pel·lícules de parla castellana es projecten amb subtítols en català... ai, no, calla...

... això també ho vau negociar així dins la "quota netflix" @Esquerra\_ERC ?

? Jordi Muñoz? (@picrics) May 2, 2022

A BCN i rodalies segur que no .Parlant d'Alcarràs": ahir van dir per TV3 que en alguns sectors no ha agradat que alguns cinemes projecten el film amb subtítols en castellà. O sigui, els hi molesta que apareguin frases escrites en castellà. Ho trobo paranoic.

? Josep Martínez Ollé (@martinezolle) May 2, 2022

Doncs no entenc la queixa per la subtitulació d'Alcarràs al castellà a les sales catalanes: Tots sabem que a CAT les pel·lícules de parla castellana es projecten amb subtítols en català... ai, no, calla...

... això també ho vau negociar així dins la "quota netflix" @Esquerra\_ERC ?

Polèmica pels subtítols en castellà a 'Alcarràs' @elnacionalcat <https://t.co/fq9utAyh2d>

? Sergi / Harley (@sergibernatc) May 2, 2022